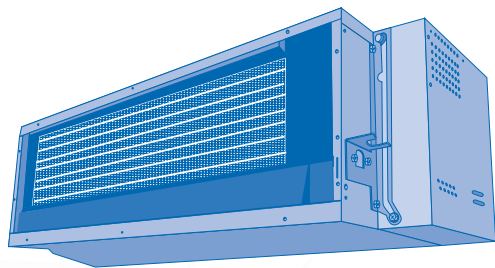


Panasonic®

Инструкции по эксплуатации Кондиционер



Внутренний блок
CS-E10JD3EA
CS-E15JD3EA
CS-E18JD3EA
CS-E21JD3EA

Наружный блок
Наружный блок для
одного внутреннего
блока
CU-E10HBEA
CU-E15HBEA
CU-E18HBEA
CU-E21HBEA

Наружный блок для
нескольких внутренних
блоков

CU-2E15GBE
CU-2E18CBPG
CU-3E18EBE
CU-3E18JBE
CU-3E23CBPG
CU-4E23JBE
CU-4E27CBPG



РУССКИЙ 2 ~ 10
Перед началом эксплуатации данного устройства внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации и сохраните их.

УКРАЇНСЬКА 12 ~ 20
Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією кондиціонера і збережіть її для довідок у майбутньому.

SVENSKA 22 ~ 30
Innan du använder enheten, läs noga igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.

NORSK 32 ~ 40
Les bruksanvisningen nøye før du bruker denne enheten, og oppbevar den for fremtidig bruk.

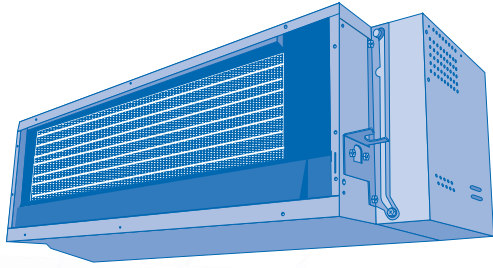
Название и адрес завода-изготовителя указаны на упаковке и на изделии.



КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
КОРТОКА ІНСТРУКЦІЯ
SNABBGUIDE
HURTIGGUIDE



© 2008 Панасонік Ейч Эй Аір-Кондішенін (М) Сдн. Бхд. (11969-Т). Все права сохранены. Несанкционированное копирование и распространение является нарушением закона.



Panasonic®

Інструкція з експлуатації Кондиціонер

Внутрішній блок
CS-E10JD3EA
CS-E15JD3EA
CS-E18JD3EA
CS-E21JD3EA

Зовнішній блок
Зовнішній блок для
одного внутрішнього
блока

CU-E10HBEA
CU-E15HBEA
CU-E18HBEA
CU-E21HBEA

Наружный блок для
нескольких внутренних
блоков

CU-2E15GBE
CU-2E18CBPG
CU-3E18EBE
CU-3E18JBE
CU-3E23CBPG
CU-4E23JBE
CU-4E27CBPG

Назва та адреса виробника вказані на упаковці та на виробі.

© 2008 Панасонік Ейч Ай Айр-Кондишинінг
(М) Сдн. Бхд. (11969-Т). Усі права збережено.
Несанкціоноване копіювання і розповсюдження є
порушенням закону.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

ОЗНАЧЕННЯ

Інструкції позначаються такими символами:



Цей символ позначає дії, які вчиняти **ЗАБОРОНЕНО**.



Ці символи позначають дії, які є **ОБОВ'ЯЗКОВИМИ**.

Для того, щоб запобігти травмуванню себе та інших і пошкодженню майна, необхідно дотримуватися викладених нижче інструкцій. Неправильна експлуатація через порушення цих інструкцій може призвести до травмування чи пошкодження майна. Серйозність негативних наслідків позначається таким чином:



Увага Цей символ означає небезпеку загибелі чи отримання значної травми.



Обережно Цей символ означає небезпеку травмування чи пошкодження майна.

Внутрішній блок



- Не встановлюйте і не демонтуйте агрегат самостійно. Доручіть монтаж кондиціонера уповноваженому дилеру чи спеціалістам.
- Не встромляйте пальці та інші предмети в блок - частини, які обертаються, можуть спричинити травму.
- Не ремонтуйте агрегат самостійно.

Внутрішній блок



- Не встановлюйте кондиціонер у місцях, де є вибухонебезпечні гази.
- Не мийте кондиціонер водою, бензолом, розчинниками чи порошками для чищення.
- Не використовуйте кондиціонер для інших цілей, (напр., для зберігання продуктів).
- Не розташовуйте на шляху потоку повітря пристроїв з відкритим полум'ям.
- Не допускайте тривалого впливу холодного повітря на людей.
- Переконайтеся, що дренажний трубопровід приєднано належним чином. Інакше вода протікатиме.
- Регулярно провітрюйте приміщення.

Пульт дистанційного управління

Живлення



- Не вмикайте кондиціонер в одну розетку з іншими електроприладами.
- Не змінюйте шнур електроживлення.
- Не користуйтеся подовжувачами.
- Не торкайтеся блоку під час роботи вогкими руками.



- Використовуйте рекомендований шнур електроживлення.
- Щоб уникнути небезпеки травмування в разі пошкодження шнура живлення, його заміну повинні здійснювати працівники виробника, його сервісні представники чи фахівці, що мають аналогічну кваліфікацію.



- Цей агрегат необхідно заземлити. Крім того, при його монтажі рекомендується використовувати автоматичний вимикач на випадок витoku на заземлення або пристрій диференціального захисту. У протилежному разі, їхня відсутність може призвести до враження електричним струмом чи пожежі.



- В екстреному випадку або у випадку ненормальних обставин (запах гару та інше) відключіть живлення та проконсультуйтеся у авторизованого дилера.

Отвір для забору повітря

Отвір для забору повітря

Отвір для виходу повітря

Живлення



- Перед тим, як чистити кондиціонер чи здійснювати його обслуговування, вимкніть живлення.
- Якщо кондиціонер не використовуватиметься протягом тривалого часу, вимкніть живлення.
- Цей кондиціонер обладнаний вбудованою схемою захисту від підвищення напруги. Проте для того, щоб надійніше запобігти його виходу з ладу через підвищення грозової активності, ви можете вимкнути агрегат із електромережі. Не торкайтеся кондиціонера під час грози, оскільки це може призвести до враження електричним струмом.

Зовнішній блок



- Не сідайте і не ставайте на пристрій, інакше ви можете впасти.



- Не торкайтеся алюмінієвої пластини, гостра частина може призвести до травмування.



- Переконайтеся, що дренажний трубопровід приєднано належним чином. Інакше вода протікатиме.
- Перевіряйте чи не пошкоджена монтажна рама, після тривалої експлуатації.

Зовнішній блок



- Не встромляйте пальці та інші предмети в блок - частини, які обертаються, можуть спричинити травму.

ІНФОРМАЦІЯ З ПРАВИЛ БЕЗПЕКИ

Цей виріб не призначений для користування особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або особами, які відчувають брак досвіду чи знань. Користування виробом такими особами дозволене лише у разі нагляду чи попереднього інструктування особою, яка відповідає за їхню безпеку. Наглядайте за дітьми, щоб вони не бавились виробом.

Дякуємо за придбання кондиціонера компанії Panasonic

ЗМІСТ

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ	12
ІНФОРМАЦІЯ З ПРАВИЛ БЕЗПЕКИ	13
УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	14
РОБОТА СПОЛУЧЕНИХ КОНДИЦІОНЕРІВ	15
ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРІБ ТА ЙОГО ЕКСПЛУАТАЦІЮ	16~18
ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА	19
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	20
КОРОТКА ІНСТРУКЦІЯ ЗАДНЯ ОБКЛАДИНКА	

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕРМІНУ СЛУЖБИ (ПРИДАТНОСТІ)

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

ПРИМІТКА :

Наведені тут ілюстрації служать тільки для пояснення; зовнішній вигляд кондиціонера може відрізнятися від зображеного. Конструкція і дизайн виробу можуть бути змінені без попередження з метою його вдосконалення.

Інформація для користувачів щодо збору та утилізації старого обладнання і використаних батарей



Ці символи на виробі, пакуванні та/або документації, яка додається, означають, що використані електричні та електронні вироби і батареї не слід викидати разом із загальними побутовими відходами.

Для належного поводження, відновлення і повторної переробки старих виробів і використаних батарей здайте і у відповідні пункти прийому згідно із законодавством держави і Директивами 2002/96/ЄС і 2006/66/ЄС.

Утилізуючи ці вироби і батареї належним чином, Ви допоможете зберегти цінні ресурси і запобігти можливому негативному впливові на здоров'я людей і навколишнє середовище, що може мати місце в разі неналежного поводження з такими відходами.

Детальнішу інформацію щодо збору і повторної переробки старих виробів і батарей можна отримати у місцевому муніципалітеті, у службах утилізації відходів чи у пунктах продажу, де Ви придбали ці вироби.

За неправильну утилізацію таких відходів можуть бути передбачені штрафи, відповідно до законодавства держави.



Для ділових користувачів у ЄС

Для отримання подальшої інформації щодо утилізації електричного та електронного обладнання звертайтеся до місцевого торгового представника або постачальника.

Інформація щодо утилізації в інших країнах за межами ЄС

Ці символи дійсні лише в ЄС. Щоб дізнатися як правильно утилізувати такі вироби, звертайтеся до місцевих органів влади або торгового представника.



Pb

Примітка щодо символу батареї (подвійний символ внизу для прикладу):

Цей символ може використовуватись у поєднанні зі символом хімічного продукту. У такому разі виріб відповідає вимогам Директив щодо використання хімічних продуктів.

- Кондиціонер не повинен бути увімкнений під час натирання підлоги воском. Завершивши натирання, добре провітрьте приміщення перш ніж вмикати кондиціонер.
- Не встановлюйте кондиціонер у маслянистих і задимлених місцях.

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Кондиціонер потрібно використовувати в такому температурному діапазоні (CU-E10HBEA, CU-E15HBEA, CU-E18HBEA, CU-E21HBEA)

Температура (°C)		У приміщенні		Назовні	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
ОХОЛОДЖЕННЯ	Максимальна	32	23	43	26
	Мінімальна	16	11	-10	-
ОБІГРІВ	Максимальна	30	-	24	18
	Мінімальна	16	-	-10	-

ПРИМІТКА:

- Цей кондиціонер може працювати як охолоджувач при зовнішній температурі до -10°C у нежитловому приміщенні, наприклад, у комп'ютерній аудиторії, якщо температура повітря у приміщенні не нижче 16°C, а вологість повітря не вище 80%. Якщо зовнішня температура впаде до рівня -10°C, компресор відключиться і відновить роботу лише тоді, коли температура підніметься до рівня вище -10°C.
- Якщо зовнішня температура виходить за межі температурного діапазону, вказаного вище, здатність нагрівання суттєво падає і зовнішній пристрій може припинити роботу з метою захисту.

(CU-2E15GVE, CU-2E18CBPG, CU-3E18EBE, CU-3E23CBPG, CU-4E27CBPG)

Температура (°C)		У приміщенні		Назовні	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
ОХОЛОДЖЕННЯ	Максимальна	32	23	43	26
	Мінімальна	16	11	16	11
ОБІГРІВ	Максимальна	30	-	24	18
	Мінімальна	16	-	-10	-11

(CU-3E18JBE, CU-4E23JBE)

Температура (°C)		У приміщенні		Назовні	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
ОХОЛОДЖЕННЯ	Максимальна	32	23	46	26
	Мінімальна	16	11	-10	-
ОБІГРІВ	Максимальна	30	-	24	18
	Мінімальна	16	-	-15	-16

* DBT: Температура за сухим термометром

* WBT: Температура за вологим термометром

РОБОТА СПОЛУЧЕНИХ КОНДИЦІОНЕРІВ

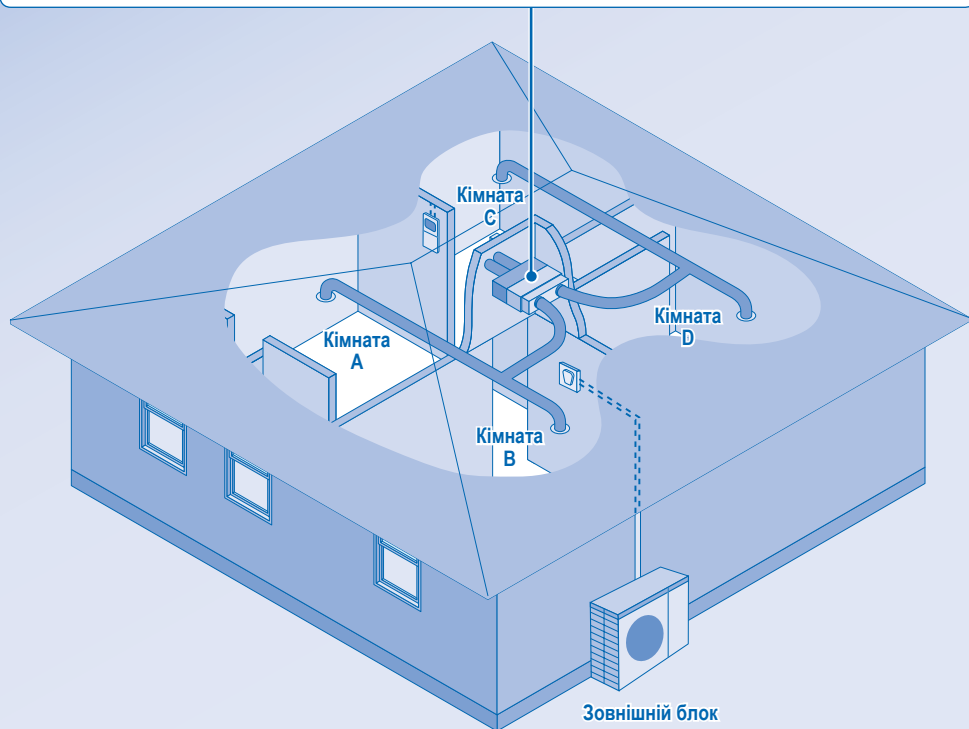
(CU-2E15GBE, CU-2E18CBPG, CU-3E18EBE, CU-3E18JBE, CU-3E23CBPG, CU-4E23JBE, CU-4E27CBPG)

ОЗНАЧЕННЯ

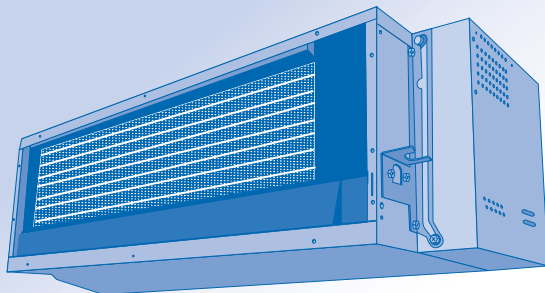
Принцип системи сполучених кондиціонерів полягає у тому, що один зовнішній блок підключено до кількох внутрішніх.

ВНУТРІШНІЙ БЛОК

- Внутрішні блоки можуть працювати окремо один від одного або одночасно.
- Пріоритетним вважається той режим роботи, який встановлено на блоці, що був увімкнений першим.
- Під час роботи на різних внутрішніх блоках неможливо одночасно увімкнути режим обігріву та охолодження.
- Індикатор увімкнення блимає, вказуючи на те, що внутрішній блок перейшов у режим очікування іншого режиму роботи.

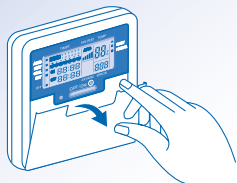


Внутрішній блок



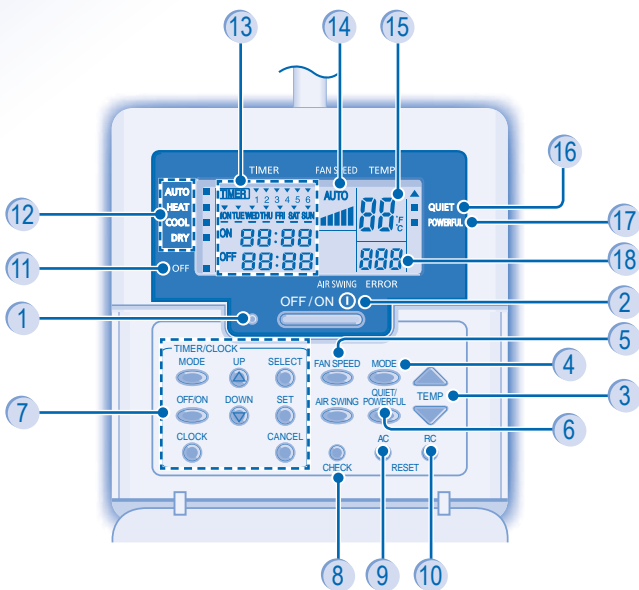
Пульт дистанційного управління

Відкрийте кришку, щоб користуватись кнопками.



Підготовка Пульта Дистанційного Управління

- 1 Натисніть **CLOCK**
- 2 За допомогою кнопок **UP** або **DOWN** виберіть поточну дату.
- 3 Натисніть **SET**, щоб підтвердити.
- 4 Повторіть дії кроків 2 і 3, щоб встановити поточний час.



- | | | |
|--------------------------------------|--|---|
| 1 Індикатор режиму роботи | 7 Група кнопок для установки таймера | 13 Дисплей налаштування таймера/годинника |
| 2 Кнопка OFF/ON (вкл./вкл.) | 8 Кнопка перевірки | 14 Індикатор швидкості вентиляції |
| 3 Кнопка установки температури | 9 Кнопка скидання параметрів кондиціонера | 15 Індикатор установки температури |
| 4 Кнопка режиму роботи | 10 Кнопка скидання налаштувань пульта дистанційного управління | 16 Індикатор режиму роботи "тиша" |
| 5 Кнопка швидкості вентилятора | 11 Індикатор вимкнення (OFF) | 17 Індикатор режиму роботи "потужність" |
| 6 Кнопка режиму "тиша"/ "потужність" | 12 Індикатори вибору режиму роботи | 18 Відображення помилки системи |

OFF / ON 

ДЛЯ УВІМКНЕННЯ АБО ВИМКНЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА

- Будь-ласка, пам'ятайте про індикатор "OFF" на дисплеї пульта дистанційного управління та не допускайте неправильного увімкнення/вимкнення агрегату.
- Для забезпечення нормальної роботи, на дисплеї пульта дистанційного управління має відображатись індикатор вимкнення, коли пристрій вимкнено.



ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Температурний діапазон: 16°C ~ 30°C.



ДЛЯ ВИБОРУ РЕЖИМУ РОБОТИ

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ - Зручно для вас

- Агрегат автоматично вибирає режим роботи залежно від установленої температури, температури назовні та у приміщенні.

РЕЖИМ ОБІГРІВУ (HEAT) - Для одержання теплого повітря

- Для нагрівання агрегату потрібен деякий час.

РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ (COOL) - Для одержання прохолодного повітря

РЕЖИМ М'ЯКОГО ОСУШЕННЯ (MODE) - Для осушення повітря у приміщенні

- Для легкого охолодження вентилятор агрегату обертається на низькій швидкості.
- Під час роботи у легкому сухому режимі, внутрішній вентилятор працює за низької швидкості.
- Рух заслінок може не відповідати показам на пульті дистанційного управління.

FAN SPEED



ВИБРАТИ ШВИДКІСТЬ ОБЕРТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА (5 ВАРИАНТІВ ВИБОРУ)



- AUTO (Автоматичний режим): швидкість обертання вентилятора внутрішнього блоку регулюється автоматично залежно від режиму роботи.

QUIET/
POWERFUL



QUIET - ЗНИЗИТИ РІВЕНЬ ШУМУ

- Цей режим знижує рівень шуму від потоку повітря.


POWERFUL - ШВИДКО ДОСЯГТИ ПОТРІБНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ

QUIET/
POWERFUL



- можна увімкнути в усіх режимах і скасувати натисненням відповідної кнопки знову.

Примітки:

- У всіх вбудованих моделях кнопки  не використовуються.
- Напрямок потоку повітря не регулюється.

УСТАНОВКА ДЕННОГО ТАЙМЕРУ

- Щоб увімкнути (ON) або вимкнути (OFF) агрегат у заданий час.

1
MODE



- Натисніть на кнопку один раз щоб на екрані відобразився таймер, а не годинник (CLOCK), або навпаки.
- Натисніть і утримуйте більше 4 секунд, щоб змінити відображення денного таймера на тижневий таймер чи навпаки.

2

OFF/ON



Оберіть таймер
увімкнення
"ON" або
вимкнення
"OFF".

3

UP



DOWN



Установіть час.


4

SET



Підтвердьте.

- Щоб скасувати таймер увімкнення або таймер вимкнення, натисніть  .

- Коли встановлено таймер увімкнення (ON), кондиціонер може почати роботу раніше, ніж фактично встановлений час, щоб вчасно досягти потрібної температури.
- Робота за таймером базується на налаштуванні годинника, встановленого за допомогою пульта дистанційного управління, і, якщо таке налаштування виконано, операція повторюється щодня.
- Першим увімкнеться таймер, показник якого найближче відповідає поточному часу.
- У разі скасування налаштувань таймера вручну або внаслідок відключення електроенергії, після відновлення енергопостачання попередні налаштування можна відновити, натиснувши  .

ДОДАТКОВІ НАСТРОЮВАННЯ

DOWN



Щоб відобразити температуру в одиницях °C або °F, натисніть цю кнопку та притримуйте її приблизно 10 секунд.

RC



Натисніть цю кнопку, щоб повернутися до заводських налаштувань пульта дистанційного управління.

AC

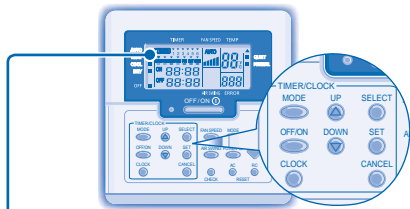


Для звичайних режимів роботи не використовується.

Щоб знизити рівень енергоспоживання у режимі охолодження, закривайте приміщення шторами від сонячного проміння та теплого повітря ззовні.

УСТАНОВКА ТИЖНЕВОГО ТАЙМЕРА

Відображення тижневого таймера



Засвічується, якщо вибрано режим таймера

6 різних програм може бути встановлено за день (1 ~ 6)

Вказує на вибрану дату

Вказує на наступну дату роботи за таймером

Оберіть час (крок 10 хвилин)

Вимкнення таймеру (OFF)
Щоб автоматично вимкнути блок.

Включення таймеру (ON)
Щоб автоматично включити блок.

Оберіть день

Спосіб налаштування дати і таймера

1. Натисніть кнопку таймера і утримуйте її впродовж 4 секунд, щоб змінити відображення на тижневий таймер.



2. За допомогою кнопок таймера чи виберіть потрібну дату.

3. Натисніть , щоб підтвердити вибір.

4. "1" миготітиме; натисніть , щоб встановити програму 1.

5. Натисніть кнопку таймера , щоб вибрати таймер увімкнення (ON) або вимкнення (OFF).

6. За допомогою кнопок таймера чи виберіть потрібний час.
Якщо потрібно налаштувати таймер разом із потрібною

температурою, натисніть , щоб вибрати температуру.

7. Натисніть для підтвердження програми 1. Вибрану дату буде позначено .

• Через 2 секунди відображення перемкнеться на іншу програму. Повторіть дії кроків 4-7, щоб встановити програми 2-6.

• Під час налаштування таймера, якщо не натиснути жодної кнопки впродовж 30 секунд або натиснути кнопку , налаштування буде підтверджено і завершено.

ОСОБЛИВОСТІ РОБОТИ

- Денний таймер і тижневий таймер неможливо встановити одночасно.
- Сприяє заощадженню електроенергії, дозволяючи встановити до 6 програм для будь-якої дати.
- Неможливо встановити однакову програму таймера на один день.

Перевірка поточної програми таймера

Виконайте дії кроків нижче, щоб перевірити програму таймера для певної дати.

1. Натисніть кнопку таймера , щоб вибрати режим таймера.
2. Натисніть , щоб вибрати налаштування дати.
3. Натисніть кнопки таймера або , доки не з'явиться потрібна дата, після чого натисніть , щоб підтвердити вибір.
4. За допомогою кнопки таймера чи перевірте встановлені програми.

Зміна поточної програми таймера чи додавання нової програми таймера

1. Натисніть кнопку таймера , щоб вибрати режим таймера.
2. Натисніть , щоб вибрати налаштування дати.
3. Натисніть кнопку таймера чи , доки не відобразиться потрібна дата.
4. Виконайте дії кроків 4 - 7 розділу "Спосіб налаштування дати і таймера", щоб змінити поточну програму таймера чи додати нову програму таймера.

Скасування поточної програми таймера

Виконайте дії наведених нижче кроків, щоб скасувати програму таймера для певної дати.

1. Натисніть , щоб вибрати дату.
2. Натисніть кнопку таймера чи , доки не відобразиться потрібна дата.
3. Натисніть , щоб вибрати налаштування програми.
4. Натисніть кнопку таймера чи , доки не відобразиться потрібна дата.

Натисніть , щоб скасувати програму; значок зникне.

Вимкнення і увімкнення тижневого таймера

- Щоб вимкнути налаштування тижневого таймера, натисніть , а тоді натисніть .
- Щоб увімкнути налаштування тижневого таймера, натисніть , а тоді натисніть .



ОБЕРЕЖНО

- **Перед тим, як чистити кондиціонер, вимкніть електроживлення.**
- **Не торкайтеся алюмінієвої пластини, гостра частина може призвести до травмування.**

ВКАЗІВКИ ЩОДО МИТТЯ КОНДИЦІОНЕРА

- З питань чищення решітки всмоктування чи вивільнення повітря (додаткових частин) звертайтеся до найближчого дилера.
- Не використовуйте бензол, розчинники та порошки для чищення.
- Користуйтеся тільки милом (\approx рН7) або нейтральними побутовими мийними засобами.
- Температура води не повинна перевищувати 40°C.

ДЛЯ ОГЛЯДУ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ СЕЗОНУ ПІСЛЯ ТРИВАЛОГО ПЕРІОДУ БЕЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перевірте чи ніщо не перекриває який-небудь із отворів для входу й виходу повітря.
- Ці блоки можуть бути встановлені всередині стелі. Для роботи використовуються зовнішні отвори забору та випуску повітря. Звертайтеся до уповноваженого дилера для проведення сезонних обстежень.

ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ НА ТРИВАЛИЙ ПЕРІОД

- Увімкніть режим обігріву на 2–3 години, для ретельного очищення від вологи внутрішніх частин.
- Вимкніть електроживлення.

ВИПАДКИ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ КВАЛІФІКОВАНОГО РЕМОНТУ

ВИМКНІТЬ ЖИВЛЕННЯ та проконсультуйтеся у авторизованого дилера в наступних випадках:

- Незвичайний шум під час роботи.
- Усередину пульта дистанційного управління потрапила вода або сторонні предмети.
- Із внутрішнього блоку витікає вода.
- Часто спрацьовує автоматичний вимикач.
- Шнур живлення є теплішим, ніж звичайно.
- Невірно функціонують кнопки та перемикачі.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Наведені далі симптоми не свідчать про несправність.

Симптом	Причина
Із внутрішнього блоку виходить туман.	• Конденсація внаслідок роботи в режимі охолодження.
Робота супроводжується звуком, що нагадує шум води.	• Поток холодоагенту в системі.
У приміщенні відчувається специфічний запах.	• Причиною цього може бути запах вогкості, джерелом якого можуть бути стіни, килими, меблі або одяг, що знаходяться у приміщенні.
У режимі автоматичного регулювання швидкості обертання вентилятор внутрішнього блоку час від часу зупиняється.	• Це допомагає усунути запах під час роботи кондиціонера.
Кондиціонер не починає роботу протягом кількох хвилин після перезапуску.	• Це запобігає пошкодженню компресора агрегату.
Із зовнішнього блоку виходить вода/пара.	• На поверхні труб відбувається конденсація або випаровування.
Індикатор таймера увесь час горить.	• Таймер спрацює щоденно з одними і тими самими налаштуваннями.
У режимі роботи індикатор ввімкнення блимає, а вентилятор внутрішнього блоку не працює.	• Блок знаходиться у режимі розмороження, і тала вода зливається через зовнішній блок.
У режимі обігріву вентилятор внутрішнього блоку час від часу зупиняється.	• Це допомагає уникнути небажаного охолодження.
Перед увімкненням кондиціонера починає блимати індикатор увімкнення.	• Це – попередній етап підготовки до роботи, коли встановлено таймер увімкнення "ON".
Під час роботи може чути потрискання.	• Зі зміною температури відбувається розширення або звуження агрегату.

Перед тим, як звертатися до фахівця, перевірте таке.

Симптом	Перевірка
Функція обігріву/охолодження не працює належним чином.	<ul style="list-style-type: none"> • Установіть відповідну температуру. • Закрийте всі двері та вікна. • Очистіть або замініть фільтри. • Заберіть перешкоди поблизу отворів для входу і виходу повітря.
Шум під час роботи.	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте, чи кондиціонер не змонтовано на похилій поверхні.
Блок не працює.	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте чи не спрацював автоматичний вимикач. • Перевірте чи не встановлено таймери.

Якщо під час роботи пристрою стається несправність, з'являються такі ознаки.

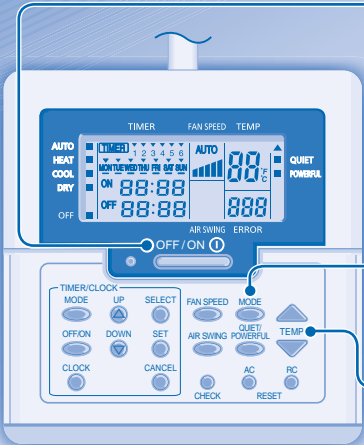
- Пристрій зупиняється і вимикається світлодіодний індикатор роботи.
 - Індикатор вимкнення не відображається на дисплеї пульта дистанційного управління.
- Коли стається несправність, для отримання коду помилки використовуйте пульт дистанційного управління. Упевніться, що світлодіодний індикатор роботи знаходиться у вимкненому стані.




Індикатор вимкнення (OFF)

Індикатор режиму роботи

- 1 Натисніть на кнопки протягом 5 секунд.
- 2 Натисніть **UP** або **DOWN**. Якщо код помилки і несправність вдасться визначити, світлодіодний індикатор роботи світлитиметься постійно. Запишіть код помилки.
- 3 Натисніть кнопку протягом 5 секунд, щоб вийти з режиму перевірки.
- 4 Повідомте код помилки авторизованому дилеру.

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ/ КОРОТКА ІНСТРУКЦІЯ/SNABVGUIDE/ HURTIGGUIDE



<p>1</p> <p>OFF / ON </p>	<p>Включить/остановить работу. Початок/завершення роботи. Starta/stoppa. Start/stopp driften.</p>
<p>2</p> <p>MODE </p> <p>AUTO → HEAT ← DRY ← COOL</p>	<p>Выберите необходимый режим. Оберіть потрібний режим. Välj önskat läge. Velg önsket modus.</p>
<p>3</p> <p>TEMP </p>	<p>Выберите необходимую температуру. Установіть потрібну температуру. Välj önskad temperatur. Velg önsket temperatur.</p>

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Service Europe, a division of
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany